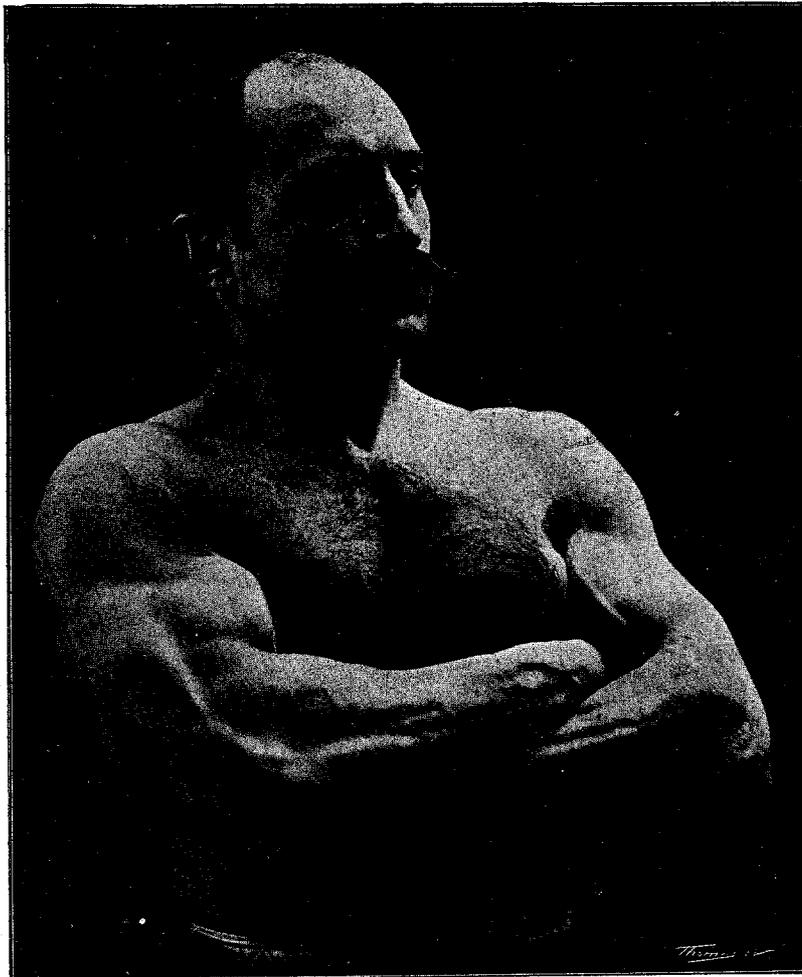


# LOS DEPORTES

Revista semanal ilustrada de Cultura Física, Automovilismo,  
Ciclismo, Foot-Ball, Lawn-Tennis, Aerostación, Caza y Pesca, Fotografía,  
Turismo, etc., etc.

SE PUBLICA LOS SABADOS

## Nuestros Sportsmen



D. Miguel Valdés, propagador de la cultura física



# LE CHAUFFEUR

Gran casa especial para la venta de toda clase de  
accesorios para

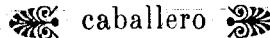
## CICLOS y AUTOMÓVILES

Depósito de faros y neumáticos de las mejores  
marcas

Avisadores, Bocinas eléctricas y Sirenas



Ultimos modelos de París en Velos-Lentes,  
Gorras y Cubre-polvos para señora y



Poste de carga eléctrica

Rambla de Cataluña, 24.- Barcelona



## ¿Cuáles fueron los grandes Premios de la carrera del Automovil Club de Francia?

Los siguientes:

- 1.º Sziz en coche
- 2.º Nazarro idem
- 5.º Lancia idem
- 6.º Heath idem
- 8.º Duray idem

**Renault**  
**Lorraine**  
**Fiat**  
**Fiat**  
**Panhard**

¿Por qué?

Porque todos usaban neumáticos

# MICHELIN

# AUTO-GARAGE CENTRAL

---

VENTA DE CICLOS Y AUTOMÓVILES  
y Stocks de neumáticos de las principales marcas

---

Taller de Reparaciones

---

Garage capaz para 40 coches

---

Concesionario de la HISPANO-SUIZA

**F. S. ABADAL**

---

Consejo de Ciento, números 300 y 343

BARCELONA

*Triunfo de los Pneumáticos*

# LE GAULOIS

Gran Premio del A. C. F. circuito de **La Sarthe**  
Rigolly recorre 700 kilómetros á 60 kilómetros la hora,  
sin cambiar sus neumáticos **Le Gaulois**

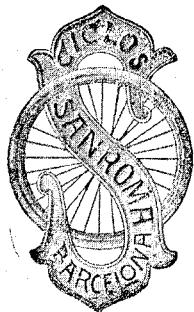
Criterium de Bélgica.—5.ª categoría

- 1.º Rigolly  
2.º Elskamp  
3.º Eynard
- Todos sobre neumáticos **Le Gaulois**

REPRESENTANTE:

## Luis Espina y Espina

Paseo del Prado, 20. — MADRID



Aragón, 236 y 238— Barcelona

### AVISO

Publicado ya el nuevo catálogo, se remitirá gratis á quien no lo haya ya recibido.

Reproducciones artísticas

## J. THOMAS

### UNICA CASA

que ha obtenido las más altas recompensas en todas las Exposiciones Universales á que ha concurrido.

Mallorca 294-293 (entre Lauria y Bruch). **Barcelona**

### J. - B. JACQUEMIN

Morez-du-Jura (Francia)  
Artículos de óptica y anteojos

Especialidad en anteojos para  
chauffeurs y automovilistas

Artículos de lujo J. B. J. brevet

Casa en PARIS

67, Rue Meslay, 67.



# Hispano-Suiza

**Coches estudiados y cons-  
truídos para las carre-  
teras españolas y  
preferidos por los más  
antiguos Chauffeurs**

— Poseedores de los siguientes Records  
— oficiales de España —

**Record de cuesta,  
de los Cuatro Caminos  
à Vista Rica**

**Record de Valencia  
á Barcelona**

**Record del Kilómetro**

## **Copa de los Pirineos**

**Un solo coche inscrito se clasifica y obtiene Medalla de Plata**

**Patentes vendidas en Suiza y en Italia**

**Pedir pruebas y presupuestos**

**Fábrica: Floridablanca, 54, 56, 58 y 60**

**Despacho: Calle Calabria, 59**



# LAS BICICLETAS

DE LA CASA

# SANTASUSANA

constituyen una garantía para el ciclista que las usa

**VENTA A PLAZOS Y AL CONTADO**

**Bicicletas GARANTIZADAS 1906**

con piñón y freno BOWDEN ó con freno contrapedal  
Llantas niqueladas

**PRECIOS AL CONTADO**

<b>Marca Wotan.</b>	<b>Pesetas</b>	<b>225</b>
“ <b>Select.</b>	“	<b>300</b>
“ <b>Santasusana B. S. A.</b>	“	<b>425</b>

Primera casa en España

## SANTASUSANA

Fundada en el año 1869

**Calle del Carmen, 34. — Barcelona**



**SUSCRIPCION**  
 España, 6 meses, 3 ptas.—Un año, 5 ptas.  
 Portugal, un año, 1.000 reis  
 Extranjero Unión Postal, un año, 8 fres.

**SEMANAL ILUSTRADA**  
 Sale á luz los sábados

**VENTA**  
 Número suelto corriente. . . 10 cénts  
 Número suelto atrasado. . . 25 cénts.  
 25 números corrientes, 2 pesetas

## El foot-ball

*al alcance de todos, para uso de Colegios, Universidades, etc.*

— POR —

D. Alberto Serra y Guixá

Abogado, crítico deportivo de **La Vanguardia**

Es uno de los deportes más sugestivos é interesantes que se practican. Sobre su origen existe alguna discrepancia de opiniones, pues mientras los anglo-sajones pretenden que en los extensos campos de sus dominios se inició el atlético juego entre sus guerreras tribus, perfeccionándolo lenta y sucesivamente, los galos por su parte, se atribuyen su fundación refiriendo en su apoyo, el caso de que dicho deporte comenzó encerrando los vecinos de dos partidos ó pueblos fronterizos, generalmente de Bretaña, una cantidad en metálico dentro de un grueso pellejo siendo objeto dicho envoltorio, que si tenía la forma de pelota era muy rudimentaria, de una lucha feroz y salvaje hasta el extremo de que en ocasiones algunos de los combatientes mordían el polvo para no levantarse más, hasta lograr conducirla uno de los dos bandos á su puesto respectivo, una vez dentro del cual se efectuaba el reparto de la suma más ó menos equitativamente.

Los anglo-sajones, á quienes daba gloria ver, según cuentan los cronistas de aquella época, (edad media), correr sobre el fondo verde esmeralda de sus extensas praderas con sus rubias cabelleras sueltas al viento, tributaban un culto quasi divino á este ejercicio, el cual contribuía indudablemente á fortalecer su espléndido desarrollo muscular cuando la carencia de guerras se lo permitía.

Cuando las nieves, allí tan abundantes, con su silencioso, albo é imponente manto, cubrían dichas praderas, el enorme ejercicio que el juego en cuestión representa, era el poderoso antidoto que les preservaba del frío dominante durante la estación invernal.

Hasta aquí, lo poco que de historia retrospectiva del juego en general hemos podido averiguar, tócanos ahora á fin de advenir nuestro título tratar de establecer las diferencias capitales que separan las tres clases de *foot-ball* que en el mundo se practican.

Aunque en las tres se emplea la pelota de regulares dimensiones, con cámara

de goma y cubierta de cuero, se diferencian por lo que á esta se refiere en que en el juego llamado *association* dicha pelota es perfectamente esférica en tanto que en el rugby y el americano es ovalada.

Colocados ya en este terreno un si és no és técnico, trataremos de averiguar, comenzando por el *foot-ball* asociación, cual fué la verdadera cuna de su reglamento que anualmente publica y reparte el tribunal inglés de la «Asociación Clubs *foot-ball*» y que viene reformando cada año habiéndolo logrado hoy, gracias á los consejos de la experiencia y de la práctica, un alto grado de perfección.

Como decíamos, se disputan tal primacía Inglaterra y Francia, pero por lo que á esta especialidad se refiere creémos con Wilson que los del asociación vieran los primeros albores, en los prados de la verde Erin.

En cambio, el *rugby*, tanto por la especial manera de ser de sus características, cuanto por adaptarse la estructura de su balón á la que daban á la primitiva bolsa de dinero de que antes nos hemos ocupado, los galos, á Francia parecen corresponder los honores de su paternidad, aunque esta no data de fecha tan lejana como la asociación de los anglo-sajones.

El juego asociación pues, que tanto desarrollo ha logrado en las principales naciones europeas se rige por las siguientes leyes, que cada año publica y reforma, adoptándolas á las necesidades que se observan, el tribunal de asociación de Inglaterra.

*Número de jugadores.—Divisiones del campo de juego y sus líneas de marca.—Sus goals.—Su pelota.*

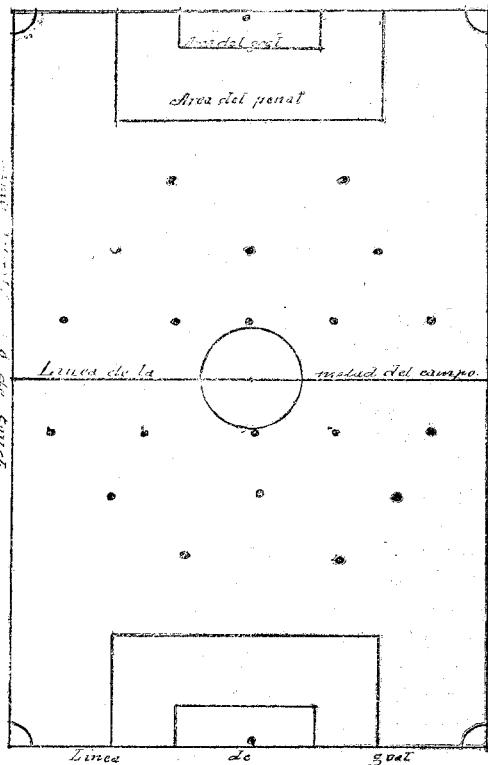
El juego de *foot-ball* asociación, se compone de 11 jugadores por cada bando de los que lo forman.

El campo que se escoje debe reunir las condiciones que se expresan á continuación: largo máximo 130 yardas ó sea 118'87 metros; mínimo, 100 yardas igual á 91'44 metros; anchura máxima 100 yardas=91'44 metros y la mínima 59 yardas ó sea 45'72 metros.

El campo de juego que se escoja, dentro de las dimensiones apuntadas, máximas, mínimas ó intermedias, deberá marcarse en la forma indicada en el grabado adjunto con las líneas siguientes: divisoria del campo, que lo seccionará en dos partes exactamente iguales y á su vez deberá verse cortado en dos secciones ó radios de círculo por el que se marcará en el centro matemático del campo y al cual llaman los ingleses *Kick off* ó círculo de salida cuyas dimensiones serán de 10 yardas igual á 9'144 metros de radio. Las referidas marcas las efectúan los extranjeros con unos carritos apropiados, en los cuales hay un recipiente que contiene agua y cal en proporciones adecuadas para que el terreno quede bien marcado.

Además de las líneas referidas deben marcarse antes de comenzar el partido los semicírculos ó cuadros del *goal* llamados también área del *goal*, la cual debe tener 6 yardas (5'485) metros en la forma que en el grabado se indica.

Línea de *penalty* ó sea de castigo, que es la que se establece frente al *goal* y abarcando su línea ó área de *goal*; sus dimensiones son 12 yardas, ó sea, 10'97 metros.



(Continuará).



*Jove tonante*, decían los romanos, *cum populus agere nefas*. Y en cuanto resonaban los primeros truenos, el ancho Campo de Marte, que momentos antes bullía de ciudadanos dispuestos á mostrar la voluntad soberana del Pueblo-Rey, quedaba limpio y raso cual la palma de la mano.

Pero digan lo que quieran los tratadistas, tal manera de obrar no obedecía á preocupación alguna. Ellos sabían de sobras que tras los truenos viene la lluvia y no habiéndose inventado aún los chubasqueros, cualquiera aguanta á pie derecho una ducha de manguera. ¡Bien puede esperarse la Voluntad Nacional!

Véase sino lo que pasa con los footballistas, que al revés de los caracoles, desaparecen por *ignotos antros* en cuanto el cielo se encapota.

Verdad es que al paso que los caracoles, cuando se deciden á dar un paseo toman la precaución de llevarse la casa á cuestas, los foot-ballistas al igual que los antiguos romanos, para ejercer sus elevadas funciones se dejan la ropa en casa. Y cuando llueve y más en invierno resulta muy pesado jugar á pelota yendo en idem.

(Aquí podría objetárase que los zapatos foot-ballísticos representan con ventaja el peso específico de las viviendas caracoleras, pero como aquí no se trata de peso, sino de conducción del calórico, la distinción sobra.)

Lloviendo, pues, como llovió estas fiestas, eclipsóse el foot-ball... y foot-ballistas.

El «Barcelona» debía estar enterado del próximo cambio atmosférico, pues teniendo ganas de saludar al *Vieux Noël* luciendo las pantorrillas, tomó la acertada resolución de meterse en un cómodo departamento de no se que clase de un tren de la ex- ¡Ay! compañía de B. T. y F. y fuese á satisfacer su antojo al otro lado de la frontera.

Al escribir estas líneas aun no han regresado los expedicionarios, pero las

noticias, que cumpliendo la profecía del buen Lope:

...vienen con el rayo mismo, son de que el «Barcelona» se ha salido con la suya, y ha podido jugar al foot-ball en unos momentos en que nosotros de querer practicar algún juego, tenía que ser la «morra» «narisas» ó cualquier otro plácido entretenimiento familiar con que mataban el rato los legendarios *guerreros* de nuestro gran Pitarra.

En Cette vencieron por cuatro goals á dos, pero en Toulouse la cosa les salió algo desigual, pues los simpáticos herederos de los albinguenses, los descendiente del gran Pere Vidal, el viejo *troubaire* de las *Leys d'amor*, les obsequiaron con 4 goals y solo á duras penas pudieron devolverles el obsequio entrándoles otros cuatro que impidieron la derrota.

¡Bien han progresado los paisanos de Mistral en estos dos últimos años! El martes podremos juzgarlo con mayor conocimiento de causa, pues el «Stade» devuelve la visita al «Barcelona» y veremos que team les pondrá este.

Pero no hay mal que cien años dure, y si el rubicundo y caprichoso hijo de Zeus no tuvo á bien permitir que el «Catalá» y el «X» midiesen sus fuerzas el domingo último, fué más considerado con los jóvenes del «España», sin duda en atención al color de la camisa, y consintióles tenérselas tiesas con el 2.º del «Barcelona» en la tarde del día de San Estéban.

Los del «Barcelona» sin duda, esperanzaban ir cargados de laureles á esperar á su primer bando, para no ser menos que ellos, pero los del «España» son el diablo (claro, ¡con aquella camisa!) y les aguaron la fiesta.

En la primera parte embistieron como á demonios, y Fornés, microscópico jugador, que parece una ardilla, entró valientemente un par de goals que le valió grandes aplausos.

Desgraciadamente pronto decayó el partido, pues aunque se dice comunmente que *Post nubila Phebus*, no es así, pues siempre resulta *tras lluvia viento*, y el viento, ya bastante molesto, convirtióse en un verdadero huracán que lo echó á perder por completo.

Los del «Barcelona» querían aprovecharse de la ventaja que el tiempo les proporcionaba, pero era inútil: gracias al viento ni ellos ni sus contrarios podían hacer nada de provecho.

Los del «España», comprendiendo

harto bien el peligro en que el vendabal les ponía, formaron una muralla humana frente á su goal, que neutralizó todos los esfuerzos de Gost, Mensa, Font y demás delanteros, que tras muchos trabajos pudieron lograr un tanto que no fué bastante á impedir la victoria de los rojos, cuyo bando estaba constituido en la siguiente forma:

Bernet

González—Callicó

González—Méndez—Castillo

Oliver—Fornés—Roselló—Moya—Graells

Con este joven bando viene á tomar cuerpo una de mis más antiguas ilusiones. Siempre he creído que la salvación de nuestro sport está en el porvenir, no en el presente, y que más que á los ya formados, debe atenderse á los que llamariamos la escuela.

De aquí mis continuos trabajos (casi mi muletilla) para organizar los bandos infantiles y escolares, bandos que si Dios quiere, y no se me niega el auxilio que se me ha ofrecido, pronto serán un hecho.

Y no terminaré sin dedicar una mención honorífica á una entrada hermosamente rematada por Graells, que aun cuando no entró, gracias al poste, vino á recordarme los tiempos de Green y Ponz.

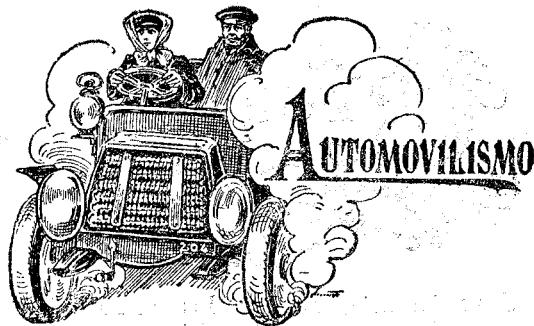
Adelante, muchachos, ¡apretar de firme!

El domingo el 2.º del «X» va á Sabadell, y el día de Año Nuevo ¡gran acontecimiento! el «Stade» visita al «Barcelona». De seguro que aquel día diluviarán en Provenza.

Padrós es incansable. Según me escribe, harto de predicar en el desierto ensayará el predicar y dar trigo. Dentro de pocos días remitirá á todas las sociedades de atletismo, las bases de un concurso de lanzamiento de disco, lanzamiento de peso y salto de pértiga, para los que ofrece medallas de oro y de plata, que para los que no residan en Madrid llevarán consigo cantidades en metálico. ¡Esta es la manera de que concurren notabilidades!

Animo don Carlos, y cuente con nosotros para la Unión de Sports Atlético de que otro día me ocuparé con más extensión, como usted mercede.

I. LLORET.



## DESDE PARIS

A la hora en que escribimos estas líneas el Salón del Automóvil, esa asombrosa manifestación de una industria que ha crecido á pasos de gigante, agoniza envuelto en torrentes de luz. Las largas calles ó avenidas que lo forman cruzándolo en todas direcciones, ya derecha ya izquierda de las cuales se hallan los estands, están llenísimas de gente que avanza penosamente, pacientemente, andando casi siempre de puntillas para poder curiosear los hermosos chasis de grandes piezas niqueladas de las que la luz arranca destellos de diamantes; ó para echar una miradita de envidia á los automóviles salón provistos de cama, mesita, sillones, alumbrados por una lamparita eléctrica perdida en los repliegues del tapizado de un techo color gris perla. Otros, los prácticos ó los modestos... ó los no tan ricos, echan un rápido y á veces duro vistazo sobre esos estuches destinados á los millonarios, no es eso lo que buscan, aquel stand no vale nada, no tiene atractivo... ¡ah! si allí á mano izquierda hay un cochecito con dos asientos, es un cochecito pequeño, modesto; las más veces pintado de un gris, encarnado ó verde uniforme y que ostenta un cartelito: 2.300, 3.000, 4.500 francos; se acercan; dudan, se deciden á pedir informes, encuentran que dos asientos es poco, se necesita uno para él, otro para su mujer, otro para un amigo y tienen que haber además los niños y una maletita y el automóvil tiene que rodar á 50 ó 60 á la hora y no hacer ruido, como marchan los 4 cilindros, y subir todas las cuestas... y continuar costando 2.500 ó 3.000 francos y cuando el constructor les dice que es imposible el compaginarlo todo, doblan el catálogo que les acaban de dar, el marido tira de la mujer, ésta de los chiquillos y se pierden entre el hormiguero humano buscando otro stand en que poder lanzar un ¡Eureka!.

No, obstante y á propósito de los cochecitos baratos, para un hombre verdaderamente práctico tienen bastantes ventajas, pues son coches de muy poco peso, que pagan poco de transporte, poco de Aduana, que fatigan poco los neumáticos, que gastan poca esencia, que son de tamaño reducido, lo que permite alojarlos en cualquier rincón del almacén, ó de la cochería, etc. y sobre todo, que teniendo en cuenta el precio, se les saca, á proporción, mucha más utilidad que á los grandes coches. En cambio tienen el relativo inconveniente de ser monocilíndricos, de hacer un poco más de ruido y de marchar á 45 ó 50 kilómetros por hora, aunque algunos llegan á 65 ó 70, velocidad que por nuestra parte juzgamos innecesaria, para un hombre práctico.

Este año han salido muy buenos modelos de esos cochecitos y se ve que hay una clase de constructores cuya única preocupación es resolver el problema del automóvil popular; por desgracia esos constructores trabajan por separado, es decir que cada uno construye sus coches del modo que cree más práctico guardándose siempre de copiar lo que tiene de bueno el coche de su competidor, que si todos se reunieran y deshacieran los coches formaran con sus perfeccionamientos un coche único, no dudamos que este sería perfecto ó casi perfecto. No obstante, volviendo al terreno de la realidad, podemos asegurar que el problema, para la gente que sepan servirle está resuelto.

Nos reservamos para dar á conocer más adelante y con calma, algunos de estos cochecitos.

\* \* \*

Entre las novedades del Salón que podemos recomendar como prácticas, están los patines para automóviles, que consisten en una canal de hierro de unos dos palmos ó dos palmos y medio de largo montada sobre cuatro ruedas que pueden girar en todas direcciones y, provista en la parte de delante y en la de atrás, de un pasador de hierro destinado á mantener la rueda del automóvil dentro de la canal. Una vez montado el automóvil en cuatro de estos patines, se puede, con la mayor facilidad, hacerlo correr de lado, hacia adelante ó atrás, dar la vuelta completa, etc.

Otra de las novedades es el Elevator, destinado á mantener levantada la carroserie para efectuar cómodamente las re-

paraciones de los órganos del chássis.

La carroserie está fija en el chássis en la parte de atrás por un juego de visagras que le permite girando sobre ellas levantarse de delante dejando descubierto el chássis, el cual lleva en su tercio anterior dos tubos, uno á cada lado, combinados en telescopio con otros dos tubos que lleva la carroserie y que van introducidos en los primeros. En ellos van dos resortes combinados en forma, que cuando los tubos están horizontales, es decir, en estado normal la carroserie, fuerzan á esta hacia abajo obligándola á ir pegada al chássis con tal fuerza que, en su sitio el chauffeur, tres hombres no pueden levantarla, hay además y por pura precaución unos cierres que mantienen el conjunto sólidamente cerrado. Cuando se quiere levantar la carroserie el chauffeur desciende de su sitio y después de abrir los cierres levanta la caja cogiéndola por un agarrador, hay un momento en que hay que hacer un poco de fuerza —un hombre es más que suficiente— pasado este momento permanece el todo en equilibrio porque los resortes están en el punto muerto y pasado este punto los resortes solos levantan la carroserie aunque haya en ella los viajeros, quedando los tubos que llevan los resortes como dos puntales que inclinados se hubieran colocado para aguantar la carroserie.

ANTONIO ALDRICH.

(Se continuará.)

El *Touring Club de Francia* ha protestado contra la proposición de ley que tiene por objeto establecer una tasa sobre los extranjeros que viajan por Francia en coches automóviles.

La *Targa Florio*, prueba italiana de turismo, se disputará en Sicilia el 21 de abril de 1907.

Los delegados de los Automóviles Clubs de Francia, de Inglaterra, de América, Austria, Bélgica, Alemania, España, Holanda, Hungría, Italia, Suecia y Suiza se reunieron el día 15 en asamblea internacional en el primero de los nombrados clubs.

Se acordó suspender por un año el *boycottage* de Suiza; se habló de la unificación de las señales, de las placas y de las insignias. Se fijó la próxima reunión para el 15 de junio de 1907.

*Las pruebas de 1907.* El Congreso del Calendario se efectuó en el «Grand Palais» bajo la presidencia de Mr. de Dion. Los Automóviles Club de Francia, Bélgica, Italia, Alemania y los regionales tenían representación.

He aquí la lista de las fechas retenidas:

Febrero.—16: «A. C. de Turin», Exposición; 23 al 26: Copa de cochecitos, («A. C. de Italia».)

Marzo.—20 al 27: Semana automóvil de Niza.

Abril.—1.º al 15: Concurso de ruedas elásticas; 2 al 15: Meeting de canoas automóviles de Mónaco; 15 al 30: Meeting del «Club Nautique» de Niza; 18 al 21: Targa Florio (Concurso de turismo en Sicilia); 25 al 28: Concurso de turismo del «A. C. de Turena»; 28: Carrera de côtes de Château-Thierry (L' Auto).

Mayo.—1.º al 15: Concurso de turismo París-Madrid; 18 al 21: Concurso de turismo del «A. C. de Milan»; 18 al 22: París-Ostende-París del «Autocycle Club de Francia»; 20: Concurso de turismo del «A. C. Poitevin»; 24 al 27: Copa de cochecitos del «A. C. de Austria»; 15 al 31: Concurso de ruedas económicas del «A. C. de Seine-et-Oise»; 15 al 31: Concurso de coches industriales del «A. C. del Norte»; 31: Copa Rochet-Schneider («A. C. de Auvergnia»).

Junio.—1.º al 4: Canoas automóviles del «A. C. Bordelés»; 3 al 12: Copa Herkomener, Concurso de coches eléctricos del «A. C. de Francia»; 14: Copa del Emperador; 15 al 28: Meeting de canoas automóviles de Kiel.

Julio.—7 al 10: Concurso de turismo del «A. C. Bordelés»; 7 al 15: Semana de canoas automóviles de Schewoningue; 15 al 18: Semana automóvil de Ostende; 19 al 22: «A. C. del Norte» (Copas de Caters y Leopoldo); 25 al 30: Criterium belga.

Agosto.—2 al 13: Copa Centro-Auvergnia; 14: Canoas automóviles del «A. C. de Austria»; 10 al 22: Circuito de los Ardennes y Copa Licdekerque; 23 al 26: Semana autonáutica de Ostende.

Septiembre.—1.º: Brescia, Copa Florio; 30 de agosto al 3 septiembre: Meeting de canoas automóviles de Evian; 5 al 15: Semana de Arcachon; 12: «A. C. de Salón»; 14 y 15: Prueba de côte del Semmering.

Octubre.—6: Canoas automóviles de Maisons Laffite (L' Auto); 13: Meeting de Dourdan (L' Auto); 20: Prueba de côte de Gaillon (L' Auto).

Noviembre.—1.º al 15: Copa de cochecitos (L' Auto).

Ha salido de París para esta, por carretera, el conocido industrial Sr. Abadal pilotando un coche Hispano 20-24 HP. Le deseamos un feliz viaje.

El Sr. Antonio Garcia socio de la casa Garcia y Gomez ha regresado de París, de donde ha traído todas cuantas novedades han introducido la moda y la industria en trajes, gorras y accesorios para chauffeurs, faros, bocinas, etc., etc. Recomendamos á los buenos aficionados no dejen de visitar este establecimiento.

El Doctor Sr. Serrallach ha adquirido en el garaje del Sr. Abadal un coche Hispano de 20-24 H P. y el Sr. Bonifacio López Muñoz otro de la misma marca y de igual fuerza.

El «A. C. de Francia» tiene en proyecto la modificación del reglamento de carreras de velocidad y se cree que así como en el reglamento antiguo se exigía que los coches tuvieran un peso *minimum* de 1,000 kilogramos en adelante, el peso será libre, pero se exigirá que los coches no gasten más de 30 litros de bencina por cada 100 kilómetros.

Los norte-americanos están organizando los trabajos para la celebración de la carrera de automóviles titulada «Meeting de la Florida» que este año revestirá una importancia excepcional. La industria americana confía mucho en el éxito del nuevo tipo de automóvil de vapor Stanley y cree que su único enemigo temible será el Darracq, que será la única casa francesa que tomará parte en esta carrera.

## Motocicletas Göricke

vencedoras del Campeonato de España. Grandes rebajas hasta el 15 de Enero. — Véase el anuncio de la cubierta —



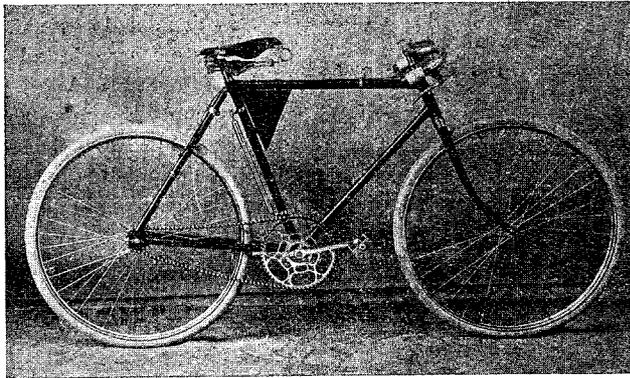
El Sr. Juan Bartolomé de Palencia ha comprado al representante de la casa

«Göricke» Sr. Casanovas una motocicleta de dicha marca de 4 1/2 H P. con magneto y de brayage de dos cilindros del mismo tipo de la que ganó el Campeonato de España.

Nuestro compatriota el conocido campeón español, Jaime Durán, ha tomado parte en las carreras celebradas el pasado domingo en el Velódromo de Orán, en donde era esperado con verdadero interés por el público aficionado, hasta cu-



Grupo de ciclistas egipcios montando bicicleta «Moselle» de Göricke



Modelo de bicicleta «The Nile»

yos oídos había llegado la noticia de los grandes tiempos obtenidos por dicho corredor.

No quedaron defraudadas las esperanzas del distinguido público que acudió al Velódromo, apesar de lo desapacible del tiempo, pues el Sr. Durán en la carrera

de resistencia en la que tomó parte, ganó el primer premio, demostrando sus cualidades inmejorables de corredor y acreditando una vez más la marca Göricke que montaba.

**Pedal Andromóvil** (Véase el anuncio)

## BICICLETAS

### Motocicletas y Automóviles



Se distinguen por su acabada construcción é ilimitada resistencia.—Los únicos que **nunca** fallan, y por tanto son los **más baratos**.

**Dürkopp** es la **fábrica más importante** del ramo en todo el Continente.

Ocupa de 4.500 á 5.000 obreros.

Pídanse Catálogos ilustrados, en español, especiales de Máquinas y de Accesorios á la Delegación General en España

**Otto Streitberger**  
Valencia, 205. — BARCELONA



*El Reglamento del meeting de Mónaco* se acaba de publicar. Las regatas se ve-

rificarán desde el 7 al 14 de abril próximo y las canoas se clasificarán en cuatro categorías: las embarcaciones de regatas, las embarcaciones de placer, las *vedettes* de escuadra y los hidroplanos.

Las reuniones internacionales del «Cercle de la Voile de Paris». La Asamblea del «C. V. P.», adoptó el nuevo arqueo internacional decidiendo hacer correr en 1907 la copa de las 1 tonelada de la serie de los 6 metros.

Dos desaffos se han recibido en el Club: uno del «Norddeustcher Regatta Verein», de Hamburgo, y otro por el «Island Sailing Club de Cowes». Cuéntase con la participación del «Yacht Club de Ostende», del «Real Sporting Club de Bilbao» y de un club danés.

Las regatas de ensayo se organizarán al principio de la primavera en Meulan; para la designación del Champion Francés.



## RENACIMIENTO

DE LA CULTURA FÍSICA

### *Gimnasio Bricall*

Se ha iniciado este año la campaña deportiva en este centro de educación, con mayores bríos que nunca. A la legua se conoce al penetrar en él la nueva savia ingertada por el profesor don Fidel Bricall (hijo). A los profundos conocimientos anatómicos y biológicos que demostró había adquirido en honrosa lid sostenida en los exámenes de Junio, en Madrid, ante un competente tribunal que le adjudicó su honroso título, hay que añadir el valioso influjo del observador atento y conspicuo sediento de extraer de los principales establecimientos de educación física que en su viaje tuvo ocasión de visitar, aquellas reformas necesarias y conducentes al mayor y más perfecto desarrollo de nuestra generación actual que tan desmedrada está y tanto perfeccionamiento necesita.

Es imposible describir la nota esencial y primordialísima de este centro de educación física. Su fundador y constante fomentador del

mismo, el veterano maestro don Fidel Bricall (padre) está anímica y físicamente desconocido. Debido á su labor de tantos años viviendo siempre entre paralelas, argollas, poleas y numerosos alumnos donde vió deslizarse su juventud, su adultez y los primeros años de su vejez; fanatizado siempre por sus cotidianas y perennes prácticas, llegaba ya á los umbrales de la edad caduca, cuando de súbito inúndase su templo, ya que de tal podemos calificar su establecimiento, de adeptos suyos, merced á la nueva vida y con ello renace en él también personalmente la vitalidad, de tal suerte, que le vemos rejuvenecido, animado, ágil y dispuesto como en sus juveniles años á guiar con el fruto de su larga y acrisolada experiencia por la verdadera senda donde deben conducirse las innovaciones y darles todo el carácter oportuno, discreto y práctico que sólo puede suministrar lo añejo bien cimentado; lo maduro sazonado con el traqueteo y el laboreo á lo *benedictino*, á que dedicó nuestro joven veterano su vida entera.

Poleas adecuadas al desarrollo de diversas agrupaciones musculares están esparcidas por el local, evitando los roces que dificultaban algo su funcionamiento, con lo cual resultan los ejercicios más agradables y eficaces; así es que las hay para desarrollar el torax, brazos, piernas y destruir la adiposidad abdominal obligando á contraer los músculos de esta región. Para esto se ha instalado un banco horizontal sumamente cómodo, que permite realizar diversos movimientos necesarios para la conservación de la fuerza en los miembros pelvianos, al cual va unida una polea que facilita la flexión y extensión del tronco sobre los mismos, de donde resultan ejercicios mixtos, esto es, activos y pasivos, perfectamente combinados, que devolviendo á la generalidad de las fibras semi-atrofiadas su peculiar tonicidad consumen la grasa acumulada y restauran las fuerzas aniquiladas ó en vías de aniquilamiento.

A no tardar será añadido á éste otro sencillo aparato que coadyuvando á él permita la flexión posterior del tronco con el fin de obligar á contraer los músculos de la capa profunda del suspino ó sea los sacro lumbares, dorsales, largos y transversos de la espina; coronamiento y remate de la obra con tanto aplauso comenzada.

Y por fin la cámara hidropática será á no tardar modificada en el sentido de que el pro-

pio individuo sin el concurso ni auxilio de agente ni intermediario alguno pueda practicar aspersiones, abluciones, riegos, lavajes á su sabor y satisfacción. Este complemento que reclama y apetece el cuerpo después del ejercicio, será muy celebrado y bien recibido por el público que según demuestra, ahora y siempre, anda sediento de sabias innovaciones y reformas, para pagar tributo y recoger los beneficios que ellas le han de dispensar.

No se ha descuidado la sección terapéutica, y al efecto se ha dispuesto todo lo preciso para la aplicación del masaje á cuantas lesiones ó perturbaciones orgánicas y funcionales lo reclamen, atendiendo siempre las reglas formuladas en la importante obra publicada por el señor Vendrell, reputado masajista barcelonés, procurando no discrepar nunca de tan valiosos y sabios consejos. Para ello se cuenta con la mesa operatoria confeccionada con el mecanismo y los medios allí consignados.

Gracias á todo esto hemos tenido ocasión de observar ya algunos notables éxitos en individuos obesos y paralíticos que han conseguido en breve plazo marcada mejoría.

Nos congratulamos de poseer en Barcelona este pedazo de Atenas donde se cultiva la *salud* por medio del ejercicio, donde nuestros paisanos adquieren elegancia corporal y esbeltez *per se*, donde se hace correr la linfa y la sangre velozmente por nuestros vasos, enriqueciéndola. Sólo así se encuentra uno en disposición de pensar, leer, discurrir y saber comprender sus derechos y deberes, conocimiento indispensable para elevarse sobre el nivel de los brutos y saber resistir las imposiciones tiránicas, comprendiendo el sitio que corresponde á la dignidad humana, sin la cual se desmoronan todas las sociedades y rompen los más sagrados vínculos del amor á nuestros semejantes.

HUFFELAND.

\* \* \*

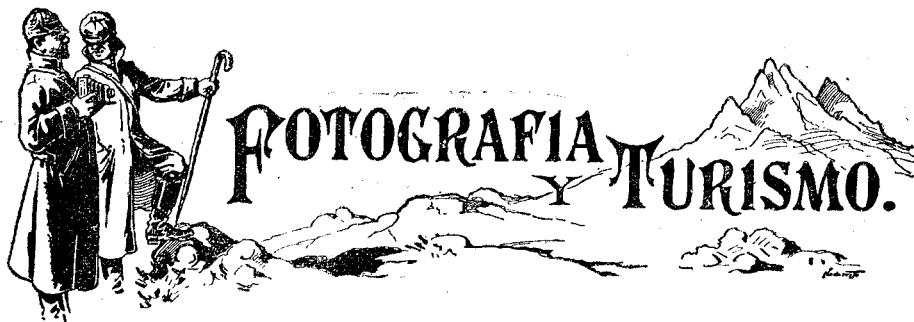
## LA INSTRUCCION MILITAR OBLIGATORIA

El profesorado de Gimnástica está de enhorabuena. Con la próxima implantación de la instrucción militar obligatoria, que el Gobierno pondrá en el próximo curso en los Institutos, Escuelas Normales y demás Centros que crea oportunos, el profesorado de Gimnástica, que para algo recibió un curso de táctica militar

en la Escuela Central, tendrá una enseñanza más que desempeñar en los referidos Centros; cosa que hace mucho tiempo debiera haberse verificado, pues desde que este profesorado ingresó en los Institutos, sus funciones solo se concretaron al desarrollo corporal del educando, cosa lógica y que en primer término le corresponde; pero quedaban aún sus funciones limitadas, por cuanto la enseñanza militar no se implantaba y este profesorado no podía adelantarse á hacerlo sin previa disposición del Gobierno, obra que ha realizado éste por mediación del ilustrado Ministro de la Guerra, el Excmo. señor don Agustín Luque y Coca, el que, al hacerse cargo la primera vez del Ministerio, se encontró con trabajos preparatorios para la implantación de la instrucción militar, hechas por su antecesor el Excmo. señor General don Arsenio Linares, que supo y quiso atender los constantes trabajos del Catedrático de Gimnástica del Instituto de Murcia, nuestro querido corresponsal don Francisco Medel Asensis; el que desde el año 1899 viene trabajando sobre el asunto, y ya en 1904 siendo Ministro el referido señor Linares, fué cuando encontró el primer hombre que quiso apadrinar la obra, coadyuvando á su realización el actual

ministro señor Luque. También el señor Medel encaminó sus trabajos sobre el servicio militar obligatorio con el ilustrado hombre público don José Canalejas, pues solo cuando esto sea un hecho, es cuando con más gusto se admitirá por todos la instrucción militar obligatoria en los Centros docentes, y de ahí el que el señor Medel no haya cesado en sus trabajos con unos y otros, hasta ver ya en proyecto oficial del Gobierno la implantación de esta enseñanza; por eso decíamos al principio, que el profesorado de Gimnástica estaba de enhorabuena, pues con ello se demostrará que sí eran útiles y convenientes sus servicios en los Institutos, con la enseñanza militar obligatoria, serán considerados como imprescindibles, pues ellos han de ser los que enseñen á los futuros maestros de primera enseñanza en las Escuelas Normales, y ellos son los que en el último año del Bachiller, enseñarán á los alumnos la instrucción militar.

Cuantos amamos el progreso y la justicia en el reparto de los deberes del ciudadano, tenemos que ver con verdadera satisfacción la labor constante del señor Medel, para conseguir implantar en nuestra Patria una enseñanza de tanta trascendencia nacional.



## LA FOTOTEGIA

FOTOTEGIA es el nombre de un procedimiento indicado por el señor E. Coustet para transformar los negativos fotográficos en placas apropiadas para la impresión. E. E. Liesegang señaló ya el año 1897, en la Revista *Photographischer Archiv*, un método para lograr que las placas ordinarias al gelatino-bromuro pudiesen servir directamente para la imprenta. Consiste este método en revelar

una placa ordinaria al gelatino-bromuro por el procedimiento usual, fijarla y luego sumergirla en una disolución de un persulfato alcalino, en la cual la imagen palidece. Las partículas de plata de la imagen se disuelven y, después de frotar ligeramente la placa ó desarrollándola en agua caliente, resulta un llamado *intaglio*, es decir: en los puntos donde un abundante depósito de plata aparece el vidrio

limpio, mientras que en los puntos correspondientes á las sombras se representa una capa de relieve más ó menos pronunciado.

Coustet, hablando de la acción del medio oxidante indicado por Liesegang lo considera como insuficiente por lo que toca á rapidez. Y ha inventado una disolución que se halla en el comercio bajo el nombre de *Bioxhidre*, la cual transforma en pocos minutos una placa al gelatino bromuro desarrollada en una placa de relieve.

Lo mejor es revelar las placas que se quieren someter al tratamiento, mediante el oxalato y el hierro (no con ácido pirogálico), haciendo durar el desarrollo hasta que la imagen haya atravesado toda la capa sensible de la placa, esto es: hasta que se vea con toda claridad mirando por la cara del vidrio.

Después del desarrollo, se lava la placa y se sumerge en seguida en baño de *bioxhidre*. No se ha dado á conocer la composición de este líquido; pero es de presumir que se trata de una disolución de un persulfato. La gelatina se ablanda en la disolución y, con el movimiento de la cubeta, poco á poco se disuelven las partes que aun quedan por atacar. Después del lavado aparece el relieve de que hemos hablado. Entonces se pone la placa en una disolución cargada de alumbre de cromo, se lava ligeramente y después se seca.

Mientras que Liesegang pone la placa fijada en el líquido oxidante, Coustet recomienda hacer actuar este líquido sobre la placa sin fijar.

Quedando ya dispuesta la placa para la impresión, se principia por frotarla con cal francesa finamente pulverizada, se quita el exceso de cal y se sumerge en una disolución fuerte de una materia derivada de la hulla, ó mejor se aplica encima, con un pincel, una disolución de una materia colorante.

Por la impresión puede servir cualquier papel bien encolado. Los mejores resultados se obtienen con papel gelatinado, tal como el que se usa en el procedimiento al carbón para el doble transporte.

Para evitar que el papel se pegue, se frota primero con cal francesa y después se sumerge en agua hasta que esté bien ablandado. Debajo del agua se pone el papel en contacto de la placa, se sacan papel y placa juntos del agua, y se procede de un modo análogo á lo que se hace en el procedimiento al carbón, mediante un compresor. El color pasa de la placa al papel y, levantando un ángulo del papel, puede juzgarse la marcha de la coloración. En caso de que la coloración sea insuficiente, puede pasarse nuevamente por encima el compresor; si la coloración basta ya, se hace desprender el papel de la placa operando con cuidado.

Ordinariamente de la capa teñida una vez pueden sacarse varias copias.

Coustet insiste en que, teniendo la placa con más ó menos intensidad y lavando más ó menos después de la coloración, se pueden, á voluntad, obtener copias suaves ó duras.

El autor recomienda el procedimiento también para la fotografía á tres colores. En conjunto, el procedimiento es muy semejante al de Sanger Shepherdschen que, sabido es, consiste en obtener primero de un negativo un diapositivo, preparado después con su ayuda un relieve en gelatina mediante una sal de cromo.

El *Amateur Photographer* hace observar, á propósito de esto, que existen ya dos patentes inglesas relativas á la transformación de las capas al gelatino-bromuro en placas para imprimir. Según la patente concedida en 1879, Swan trata el negativo desarrollado con ácido acético fuerte; y Warnerke, que obtuvo patente de invención en 1881, recubre papel de una gruesa capa del gelatino-bromuro de plata, lo expone á la luz para impresionarlo, revela con ácido pirogálico, transporta la capa á una placa de vidrio y lo somete al tratamiento con agua caliente tal como se hace en el procedimiento al carbón.




---

**Cepillos para automóviles, coches y bicicletas**  
**Cepillería Americana.-Rbla. Cataluña, 12**

## Miscelánea

Al reproducir en nuestra portada el retrato de D. Miguel Valdés, nos proponemos continuar la galería de Sportsmen, inaugurada ya con los de los Sres. Munné y Espinosa. Al mismo tiempo aprovechamos la ocasión para felicitar al Sr. Valdés por su fortuna al vender en su establecimiento de loterías de la

Rambla de las Flores, 12, el billete premiado con tres millones de pesetas.



Son innumerables los obsequios, felicitaciones, etc., que hemos recibido con motivo de las pascuas de Navidad. En la imposibilidad de dar las gracias á cada uno particularmente, lo hacemos desde estas columnas para que conste nuestro agradecimiento.

Imprenta de Pedro Toll, Valencia, 200. — Barcelona

### Automóviles PIVOT

de 4 cilindros, desde 10 á 50 HP.  
Representante Pere Romeu, P.º de Gracia. 70

Caja de Préstamos

# LA BARCELONESA

Santa Margarita, 3, entresuelo, esquina Unión

Grandes cajas de hierro, incombustibles, para guardar alhajas y objetos de valor

### Le PASSE PARTOUT

Voiturette de 6½8 HP. por 3 000 frcs.  
PERE ROMEU, Paseo de Gracia, 70

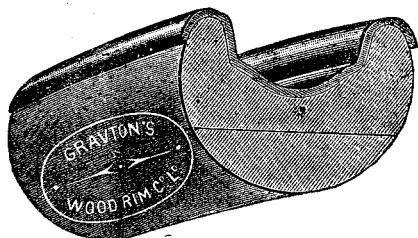
**CALCOMANIAS FINAS** traspasables al metal.

← Marcas de fábrica, nombres, ornamentos para bicicletas, automóviles, etc., etc. →

**CARL SCHIMPF, Nuremberg** (Baviera) Pídase Catálogo 39

Establecimiento Artístico.

Fabricación de llantas de madera pulida  
Guarda barro de madera pulida

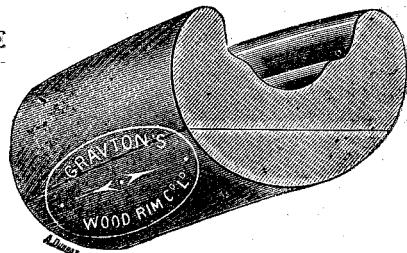


**Elie Grève y C.<sup>IE</sup>**

BOURG de PÉAGE

(Drôme)

Francia



YA NO HAY CUESTAS NI FATIGA PARA LOS CICLISTAS

CON EL

# PEDAL ANDROMOVIL

garantido y perfecto. Observando las reglas impresas para su uso, en pocos minutos se aprende su manejo y se hallan sus ventajas no sólo en las cuestas, si que también en la velocidad, con cualquier desarrollo á gusto del ciclista. **El aumento de trabajo útil alcanza en las rampas un 40 por 100** sobre el antiguo pedal.

Se acabaron las malas carreteras con el **MATASSOTS** que suprime las vibraciones y el cansancio doloroso de brazos y manos en los largos recorridos.

Más de 15.000 kms de prueba sin desarreglo ni rozamientos de la rueda garantizan la rigidez y perfección de este pequeño aparato de peso total 350 gramos.

De venta: En los principales establecimientos ciclistas y deportivos, donde, y en las oficinas de este periódico, se entregarán impresos explicativos del uso y utilidad de ambas novedades.

NEUMÁTICOS para   AUTOMÓVILES    
 BICICLETAS y MOTOCICLETAS 

Marca **PNEU-KLEIN**

Los únicos á propósito para las carreteras de España

Pedir precios  
y Catálogos



**G. KLEIN**

BARCELONA  
PRINCESA, 61

Vendidos medio millón de ejemplares

EXITO BIBLIOGRAFICO



EL EXITO MAS GRANDE DE LA LIBRERIA ESPAÑOLA

- Aquí ha de encontrar el libro que busca, pues en la colección de **MANUALES-SOLER** que constituye la mejor "Biblioteca útil y económica de conocimientos enciclopédicos" y en la que colaboran los más eminentes autores, se encuentran temas interesantes lo mismo para el abogado, agricultor, médico, etc., etc., que para el estero estudioso que desea cultivar su inteligencia en las **ARTES, CIENCIAS E INDUSTRIAS**.  
• DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS.  
• IMPRESORES DE MANUEL SOLER, AMBROSIO SÁ, BARCELONA

La biblioteca útil y económica de Conocimientos Enciclopédicos, se cede en venta a plazos

**REGALO DE UNA ÉTAGERE**

(Librería especial)

á los coleccionistas

**Pídanse catálogos y prospectos**

CASA EDITORIAL

**Sucesores de MANUEL SOLER**

Publicaciones Científicas, Literarias y de Moral Recreativa

DESPACHO Y ESCRITORIOS:

Consejo de Ciento, 416 @ Correos: Apartado 89

**BARCELONA**

CADENAS  
**RAFER**  
CONSTRUCTOR



LAS  
CADENAS  
**RAFER**

para  
**Automóviles y bicicletas**

Se recomiendan por sus inmejorables cualidades  
Exigidlas á los industriales

**RAFER FILS Frères, Saint-Chamond** (LOIRE)  
FRANCIA

PNEU CUIR



**SANS PEUR**



imperforable y antiderapant

**Pneu para Carreras**

**DOBLE SEMELLE**

Construídos especialmente para coches pesados y rápidos  
y para las carreteras Españolas

**BEAU y C.** ie Lyon 171 Cours Lafayette.  
Paris 19-Avenue de la Grande Armée.

Agentes en Londres, Bruselas, Milán, Strashourg, Lisboa, etc., etc.

# RENAULT

es la mejor marca de Automóviles

Bellaucourt (Seine), 139, calle de Point du Jour, 139

---

**Los automóviles Darracq han ganado los  
¡Campeonatos del Mundo!**

1.º Hemery, ¡á 185 km. por hora!

2.º Chevrolet, ¡á 190 km. por hora!

3.º Demogeot, ¡á 197 km. por hora!

---

**"LA MECÁNICA", de José Casanovas**

CONSTRUCCIONES



REPARACIONES

**Bicicletas, Motocicletas, Máquinas** para hacer **cal-**  
**ceta.-Accesorios** de todas clases.

**Grandes rebajas en todos los artículos**

Despacho: Ronda S. Antonio, 39 y 41. Talleres: Ronda S. Pablo, 12.- Barcelona

AVISO: El Catálogo general, ilustrado con más de 500 grabados, va por correo certificado, al recibo de 75 céntimos de peseta en sellos.



## Bicicletas "THE NILE CYCLE"

Llantas niqueladas, piñón libre, freno de herradura y guarda-barros

— Pesetas 200 —

De lujo con piñón libre, freno contra-pedal «Torpedo» y freno de herradura en la rueda directriz.

— Pesetas 250 —

Motocicletas Allright y N. S. U. modelos 1906, de 2 1/2 á 5 caballos.

Grandes existencias en accesorios para automóviles, bicicletas y motos.

— Vulcanización de neumáticos —  
Poste de carga eléctrica.

## GARCIA Y GOMEZ

50, Balmes, 50

# Neumáticos CONTINENTAL

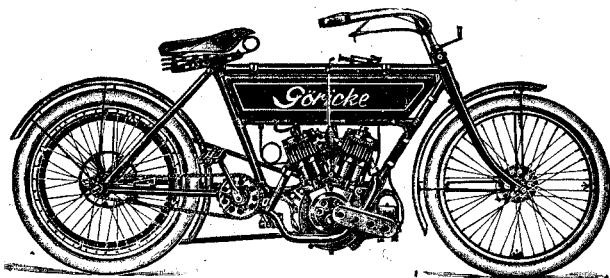
Los más usados y mejores

— STOCK EN BARCELONA —

# F. S. ABADAL

Consejo de Ciento, 343

# Motocicletas "Göricke"



(Las mejores del mundo)

POSEEDORAS DE LA "COPA SAMA" Y EL CAMPEONATO DE ESPAÑA

**Grandes Rebajas** por ser fin de temporada

**La Motocicleta Göricke 3 HP.** con magneto que en el Catálogo marca Pesetas 1 250 se puede obtener en

↻ **Pesetas 1,150** ↻

**La Motocicleta Göricke 4 1/2 HP.** (2 cilindros) con magneto que en el catálogo marca Pesetas 1,550 se puede obtener por

↻ **Pesetas 1,450** ↻

**AVISO:** Estas rebajas solo se concederán hasta el día 15 de Enero próximo, volviendo después á regir los mismos precios que constan en mi Catálogo general.

## ¡Ciclistas y Motociclistas!

(aprovechar la ocasión)

Si queréis disfrutar de una buena **motocicleta** no dejéis de adquirir una **Göricke** por ser hoy día las más perfeccionadas.

Representante exclusivo

✦ **JOSE CASANOVAS** ✦

"LA MECÁNICA" Ronda de San Antonio, 39 y 41

**BARCELONA**